

ო ბ ი ა მ ს ი

1883-1886

ე ს რ ი ც ე ბ ი
შ ი ბ ი რ ი ც ე ბ ი

— ა « მწერები » დამატებით გამოდის თვეში ხუთვერ, უოკელი თვის ას, ოცს და ოც და ათ რიცხვებში. —

რ
ჩ

ც უ თ უ მართალია?

შოველ ადგილას ქრისტიანობის გასაცრცელებლად მისიონერები ცდილობენ, რომ შეისწავლონ იმ ხალხის ადგილობრივი დედა ენა, სადაც უნდათ შეიტანონ შრისტის სწავლა ქადაგებით. შოველს ადგილს ამ ზომით ძლიერ გაუცრცელებით შრისტის სწავლა. მა რომ ასეა მართლა, კიდეც დაამტკიცეს საჭმით წმ. პირილე და მეთოდემ. ბევრი ეწყალენ წერტილები, ბერძნები და ლათინები, ქრისტიანობის სწავლის გაერცელებისათვის ყველაზ თავ-თავის ენა ზე სლავიანებში, მაგრამ მათი ქადაგებით შრისტის სწავლამ ფეხი ვერ მოიდგა. როდესაც სლავიანურ ენაზე პირილე და მეთოდემ დაიწყეს ქადაგება, მაშინ მსწრაფლ გავრცელდა შრისტის სწავლა სლავიანთა შორის...

შეანაცნელმა ომმა, თუმცა ეს ომი რუსეთს ქირად დაუჯდა, მაგრამ ჩვენ მაინც შეეგძინა ოთხი საუკუნით დაშორებული ჩვენი ძმანები, აჭარლები და ქობულეთლები. ამ ქვეწებში დღესეც მოიძებ წებიან ძველი ეკკლესიები, რომელთაც გათათრებული ხალხი დიდ პატივს-სცემს და ხან-დის-ხან მათში შეწირულებაც მიაქვს. ამ შემოერთებული ხალხიდან ზოგიერთები, როგორც ამბობენ, ხან-დის-ხან შიდიან თურმე ჩვენს ეკკლესიაში ჩვენი წირვა-ლოცვის საუკუნებლად და მოსასმენად, მაგრამ ძლიერ სწუხრან, რომ არც ერთ დროს მათ არ ესმისთ წირვა-ლოცვა ქართულს ენაზე. ამაռბენ, და რამდენად მართალია არ ვიცით, რომ კადეც უთხოვიათ მათ ერთი პირისათვის, რომ ერთი ქართული წირვა გვაურებინეთო, მაგრამ ადგილობრითი მღვდელს ვერ გაუბედავს, რომ მათი სურვილი და ცნობის

მოყვარეობა დაეკმაყოფილებია და ერთ-ჯერ მაინც ქართულად ეწირა. ნუ თუ ეს მართალია? ან რატომ ვერ, გაუბედავთ ამისთანა ცნობის მოყვარეთა აჭარლებთა და ქობულეთლებთა სურვილის დაკმაყოფილება, როდესაც ეგეთი ცნობის-მოყვარება ამ გვარ დროს და ამისთანა ხალხში სწორედ ხელწავლები შემთხვევა. ჩვენ არა გვჯერა, რომ ამისათვის ვინმემ უსიამოვნება მიიღოს; პირ-იქით საჭიროა, რომ ამ გარემოებას მიაღწევინონ ვისდამიც ჯერ არს. რასაკვირელია ამისთანა ცნობის მოყვარენი ბევრნი კი არ იქნებან ახლად შამოერთებულ ქართველებში, მაგრამ ერთისა და ორის შეძენისა და მოპოვებისათვისაც ბევრს უნდა ვცდილობდეთ და გვიხაროდეს....

გაზეთის « ივერიის » გამოსვლის გამო.

გაზეთის კითხვის სურვილი საჭმალდ არის გამჯდარი დღეს ჩვენს ხალხში და « დროება » თუ არ აკმაყოფილებდა საზოგადოებას, პირს უწმებდლა მაინც ამ ცნობის მოყვარებას. შესწყდა თუ არა « დროების » გამოცემა, მისმა მკითხველმა საზოგადოებამ ერთბაშად იგრძნო, თუ რას პიშავას საზოგადო ორგანის უქონლობა მთელი მხარესთვის. დაგრძენ თუმცა ზედ-მიწევნითი გამოცემები, მაგრამ ყოველ-დღიური გაზეთის კითხვის შეჩვევა სულ სხვაა. მეტადრე საგრძნობია მისთვის, ვინც ერთი ერის მეტი არ იცის. ამიტომაც ხალხს იღუმალი რაღაც დროებინვა ეტყობოდა, როცა « დროების » — იცის წლის გაზეთის, გამოცემა უეტრად შესწყდა. იყენებ

იმისთვის მკითხველებიც, რომელთაც «დროების» შეტი გაზეთი თუ იყო ქვეყანაზე, არ იცოდენ. ამ უსწავლელმა ნაწილმა არც კი იცოდა მიზეზი გაზეთის დახურვისა და სახტად დარჩა. «დაკარგული ძროხა ხომ კაი მეწველია» და ამ ანდაზის ძალით «დროება» სანატრელი გაზეთი გახდა, მიეტევა მას ყოველი ნაკლი და კინალამ წმიდათა შორის შეირაცხა...

დღეს ამ სასო-წარკვეთილებას ბოლო მოედო. გამოვიდა გაზეთი «მეტონა» ბ. ილია ჭავჭავაძის რედაქტორობით. (ფასიც, წელიწადში ერთი თუმანი, არა ძვირი ყოველ-დღიურის გაზეთისთვის, მით უმფრო. რომ გაზეთი სივრცით და პროცესით «დროებაზე» უდიდესია). დარწმუნებულნი ვართ, რომ ამ გაზეთ შალე ეყოლება ორი იმდენი ხელის-მომწერლები, ვინებ დროება კუავდა. ამის მიზეზი ჩვენის ფუქრით სამია:—პირველი ის, რომ «დროების» დახურვამ გააბლეზა მკითხველი საზოგადოების ცნობის მოყვარება. მეორე ის, რომ «დროება» დიდის-ხნის გაზეთია, ბევრი მტრი შეიძინა და ამიტომ ბევრი მისდამი სიძულილის გამო არ კითხულობდა მას. მესამე მაჟირებია თვითონ სახელი და ნდობა ბ. ჭავჭავაძისა....

აქ არ შევეძლია არ აღნიშვნოთ ერთი გარე-მოება. როგორც ევროპაში, ისე ჩვენ ზოც არის ახალ გაზღობაზი ერთი შეუმნიერებელი სერი, მოგახსენებთ რედაქტორობის მანიას, ეუროპისტობის წყურების. მიიღებს თუ არა რომელიმე ყმწვილი კაცი ცოტაოდენს ზეწარებითს გარათლებას, მას შაშინვე მოუნდება ალსკლა საყოველთაო აუდიოთორიაზე. ჭაბუკი ჭყიქრობს, აზმნობს, თმა ყირაზე უდგება, ფერად-ფერადის ოცნებით თავი უხურს, პლანებს აწყობს და თავის-თავზედაც უზევლებელი წარმოდგენა აქვს. მართლაც და მომაცთუნებელია: მთელის ერის მასწავლელობა—რედაქტორობა, დიდება, პატივი და საგულებელი სიმღიღრეც! ამას ჭვეულაზე რამე ჰსჯობს! მხოლოდ უკროშობა უჭირვებს საქმეს და წელსა წყვეტს მისს აღმაფრენას. მაგრამ გაზეთის, თუ ეურნალის გამოცემას როგორც არის იწყებას. მასალაზედაც ჯერჯერობით არც ისე ვაგლახათ არის. მზად აქვს ხუთი-ექვსი სტატია, მოელის საიდანმე წერილებს, ამბებს, შოთას რამდენსამე ქმუტა თანამშრომლებს, დანარჩენს დრო და გარემოება მოუტანს და ამნარჩათ დარწმუნებულია, რომ გააჩალა ცეცხლი მელპომენის ტაბაში. ზამდის თავისს რიგზე პირველი ნომერი, მეორე, შესამე, მერე აგვიანდება, აცხადებს საყველურს ხელის-მომწერლებზედ, იტანჯება სულიერად და კუ-

ჭიერად. შემდეგს ნომერს უფრო აგვიანდება რედაქტორის ბოლოში იხდის მკითხველებთან. მერე თან-და-თან გამოცემა იკლებს სივრცით, შინაარსით, ჩავდება, წვლიმანდება და ერთს მშვენიერ დილას ტყობულობ, რომ საწყალს კიდეც ჩაუბარებია პატრონისათვის თავისი უმანკო სული. თუ შეხვდი საღვე გულ-წყლულს და ჯიბ-გახერეტილს რედაქტორს, თავს იმითი იმართლებს, რომ საზოგადოება წამხდა-რია, თანაგრძნობა არ აქვთო და სხ. და თუ თბილი ადვილა საღმე იშვა, მშინვე შერგავს თავს შეიგა.

შეიძლება მეორე გვარად სიკედილი რედაქტიისა. შეატეობს თუ არა რედაქტორი რომ საფანელი აკლდება, ვალი ედება, საქმე დაშში ვერ მოდის, აიღებს და ჩაუტამს ერთს ისეთ ლიბერალურს რას-მე. რომელზედაც, იცის. ცენზორის აღნება არ არის. მაშინ გ ზეთის საქმე ჩაფუშვილია, მაგრამ რედაქტორი პატივ-დიდებით გადადგება ხოლმე ასპარეზი-დამ.

მესამე გვარი სენიც ხშირად დასჩემდება ხოლმე რედაქტორს. ვთქოთ, რედაქტიი სხვა და სხვა მიზეზის გამო სულთა-ბრძოლაშია. რედაქტორი მაინც ჯანს არ იტეხს, არ უნდა გადავეს ბრძოლის ველიდამ ძლეულად, უნდა მრე ეყოს უძლეველს გარემოებას, ცალლობს თავზევით ძალა გამოიჩინოს და მაშინ ცალლობის ვადითს გამოცემას აქცევს აღმანახად: თუ მოახერხა, ქე გმოცემს, თუ არა და განცხადებას ხელის მოწერაზე მაინც არ გაკლებსთ.

ერთი სიტყვით რედაქტიის მომაკვდინებელი მიზეზი ბევრია. გვტეს უთქვამს: «ჰალლემანელი მწერალი ჰალლემანელი მოწამე არისო». თუ იქ, საცავითს ენაზე რამდენიმე ათი მილლიონი ადამიანი მოსაუბრობს, ისე ყოვილა, ჩვენში მწერლობა და რედაქტორობა ხომ მოწამეთ მოწამეობა იქმნება. მკრეც არის. გარდა «ჩვენგან დამოუკიდებელის მიზეზისა», ან ხელის-მომწერლების სიცოტავე და უფლობა გადაგიტანს, ან თანამშრომლების სიცირის, ან შური გადაგიტანს, ნაცვლად თანაგრძობისა და გამხნევებისა, ან მიწყივი ცხრილ და თრთოლა, რომ გამოცემის საქმე არ შევიტერდეს, სიმრთელეს და სიცოტალეს მოგისპობს, ან ყოველივე ეს ერთად შენს წინააღმდეგ აღჭურვილია.

მეორე უმთავრესი მიზეზი, რედაქტიის მომაკვდინებელი, არის თვითონ რედაქტორის უნდილობა-შეიძლება რედაქტორი გულ-წრფელიც იყოს და ბევრი კაი სურვილიც უღვიოდეს გულში, მაგრამ სურვილი როდი კმარა საქმისათვის. რედაქტორი-

ბისთვის ბევრი რამ სხვა პირობაა საჭირო. მას უთუოდ სტუდენტის ოდენი, ან მისი დამადარი, განათლება მანქური უნდა ჰქონდეს მიღებული. მსეც არ კმარა. მას რედაქტორობამდის უნდა ჰქონდეს და ნაწერი რი რამდენიმე წიგნი და სხვაფრივაც უნდა საზოგადოების ყურადღება და ემსახურობს თვისის სიტყვიერის ჩაწარმოებით. მკითხველებმა წინდა-წინვე უნდა იცოდენ მისი მიმართულება, მისი განათლების ხარისხი, მისი დედა ჰაზრები და მისი ზედმიშვერით ცოდნა იმ საქმეში, რომლის სამსახური მას უკისრნია.

ამას გარდა, თუ რედაქტორს კამანია არა ჰყავს თანამშრომლებისა, კარგა ბლოგმა თანხა მანქური უნდა ჰქონდეს წინ-და-წინვე და ამითი მწერლებსაც იშოვის. ჟეტესი ნაწილი მწერლებისა მშეირია და, დარწმუნდოთ, რომ როცა ხორცი ჰაშუქს და მუცული ცარიელია, სული ნაყოფს ვერ მოიტანს და თუ მოიტანა რამ, ის იქნება უწმაწური რამ და არა დამჯდარის ჭკუის ნაყოფი. მრთმა ფრანგმა უსაყველესობაზე თურქების დიდებულს ესპანიელს: «ეს როგორ გეკაღრებათო, რომ მ. სერვანტესი სადღაც ჩარდაში ჰქონა ულუკმა პურათაო.» თქვენგან არ მიკვირს, მიუკრესპანიელმა, სერვანტესი იმიტომ გეხიბლავს ასე თავისის კალმის წვერით, რომ კშიაო; თუ რომ ის მაძლარი იყოს, ისე არას დაწერდა, როგორც მე არა ქრისტიანი. მითომ და მართალი ჰასტეა, როცა რომ ეს დასკვნა ტყუილია. შეთხვას და დაწერას გულდამით მოფიქრება და აწონ-დაწონვა უნდა. თუ ეინმე ამის წინააღმდეგს ჰყიქრობს, ეს აისნება იმითი, რომ მწერალს ადრევე ჰქონია მოსაზრებული როველიმე თხზულება, დიღხანს უტარებია იგი ვულში, დაუმწიფებია და იმ შიმშილობის დროს პერლიდ ქაღალტე გადაულია. ან არადა ეგებ მთლად დაწერილი ჰქონდა და მაშინ გამოაქვეყნა. თვალკუინებს ჰქონიათ, ახლა რომ შია, ახლა შეთხადა და დაწერაო.

ბ. ჰავეჭაძეს, მგონი, პირველის ლიტერატორ პოეტის სახელი აქეს ჩევნში განთქმული და სხვაფრივაც კაიღვაწლი მიუძღვის მას ერის წინაშე. თითონ პირადად დარბაისელი, აფ-კარგიანი და წინ-დახედული კაცია. როცა მას საჯამათო სტატიები რამ დაუწერია, ან სიტყვერად წარმოუქვამს, ყოველთვის დიდი გავლენა მოუხდენია საზოგადოებაზე. მოვიგონოთ მისი სუატია ქ—ეს წინააღმდეგ, მისი სიტყვანი სოფ. წინამდებრიან კარში, და სხვა-და-სხვა კრებებშე; მოვიგონოთ მისი დაუკიდესარი ნაწარმოები: «კაცია დამიანი, «გლახის ნამბობი» მგზავრის წერილები», «აჩრდილი», «მაკო», «დიმიტრი-თავდებული», «გან-

დეგილი» და მრავალი გრძნობით და ჰელოვნებით აღსასე ლექტები,—მოვიგონოთ ერთად გურია და ეს და მაშინ დავტემუნდებით, რომ პ. ჰავეჭავაძე ნამდვილს თავისს ქურქს ისხამს.

რედაქტორობაშიც იგი ხამი არარის. პირველად ის იყო რედაქტორად ჟურნალის «საქართველოს მოამბისა, რომელშიაც ერთპირათ პირველათ დაიწყო წერა რუსეთში სწავლა მიღებულმა მართველმა ახალგაზიდობამ და იყო მეტად ფხიანი ჟურნალის რომ მაღლე არსებობა არ მოსპობოდა. მას შემდეგ ბ. ჰავეჭავაძე დიდ ხანს მდუმარებდა და ათასში ერთხელ თუ გვაცნობებდა თავისს ხმას თუ «მრებულში» და თუ «დროებაში». შემდეგ შეუდგა შვიდ-დღიურის გაზეთის «ივერიას» გამოცემას, რომელიც მაღლე ჟურნალ «ივერიად» გადააკეთა. მს შეიღოადე წელიწადია, რაც ეს ჟურნალი გამოდის, მაგრამ ვაი ამისთან გამოსვლას! ხელის მოწერლები ცოტა, თანამშრომლები კიდე უფროდა ამის გამო ჟურნალი სულთა ბრძოლაში იყო. რედაქტორმა ძლიერ მოინდომა, რომ ვისმე ხელში გადაეცა ჟურნალი და ზედნადებითაც იძლეოდა, ოლონდ ვინმე გამოხენილყო «დიდ თავიანი», რომელსაც ეტირა და თავში იეცა, მაგრამ არ ვინ გამოხენდა. ძაფი წვლილდებოდა და გაწყვეტას აპირებდა. მაგრამ ამ დროს—ერთი ჭირი მარგებელიათ—შესწყდა უკურად «დრობის» გამოცემა. ამ შემთხვევით ისარგებლა ბატონშა ჰავეჭაძემ და ქებულად გადადგა ბრძოლის ველიდამ. ზაღადგა კი არა, მეორე უფრო სასარგებლოდა ნაყოფიერს გზას დაადგა. მან დაიწყო ყოველდღიურის, მფრინვალე გაზეთის გამოცემა, რომლითაც განათლებული ნაწილი საზოგადოებისა უფრო დაუახლოედება გაუჩალებელს. დღეს ყველანი გამოცდილებით დაწმუნებულნი უნდა ეიყოთ, რომ ჟურნალი ჩევნში ჯერ-ჯერობით მოუხერხებელია და უნაყოფო. მრთი-მეორეზე ჩაქრენ «ისეკარი», «საქართველოს მთამბე», «მნათობი», «მრებული», «მედი» და «ივერიაც» ამ ბედს ვერ ასცდებოდა, რომ დროშე თავისთვის არ ეშველნა. სქელ-სქელი და სამეცნიერო ჟურნალები ფეხს ვერ მოიდგმენ იქ, საცა მაღალი სასწავლებელი არა, საცა ლაბორატორები და ფიზიკური კაბინეტები არასებობს, საცა აბსერვატორიების მეთოლოგიური სადგურების ხსნებაც არა, საცა სხვა-და-სხვა მუზეუმები საოცნებოა, საცა სტატიურიკა ბარბაროსულს მდგომარეობაშია, საცა უკანასკნელი ტექნიკური ხელსაწყოები ვერ გიშონია, აქ მეცნიერი კიდეც რომ იყოს, ერთს წელიწადს ჩევნებრ უმეცარი გახდება, ნიადაგი არა. ამიტო-

შეც ისინი სხვა ქვეყნებში რჩებიან. მხოლოდ ისტო-
ნიული მექანიკები შეიძლება ჩვენში და კიდევ
შეუტაუ...»

საჭიროა, მიუკილებლად საჭიროა ყოველის
შეცრიელების მოქართულება და გამდინურება, მაგ-
რამ თუ ქურალში დაბეჭდე, იგი იქნება დარჩება და
ხალხამდე ვერ მიაღწევს. ჩვენში უფრო იმუშავებს
შეტანვალე გაზეთი და ხალხურის ენით დაწერილი,
იავის ფასის წიგნაკები. მს რომ შეუძლიათ, იგორ
ტუები მოიპოვებიან ჩვენში, მაგრამ მათ ხელს უშლისთ
ქრონი დაუჯერობა და მეორე ენის უკაცება. ამი-
ტუმაც კიდევ და კიდევ საჭიროა ძევლის წიგნების
გამოქვეწება და დაბეჭდეა. უამისოთ ქვიშაზე სახ-
ლის დგმა იქმნება ყოველივე ჩვენი შრომა, რომე-
ლიც არ იქმნება ვანგრძობა წარსულისა და რომე-
ლიც შემდგვერა უარსაყოფელი გახდება. ამ წიგნების
გაცემით ჩვენ დაერწმუნდებით, რომ საძებრად
გვაქვს მხოლოდ ის ტექმირები, რომელიც წარსუ-
ლი საუკუნის ბოლოდამ შემოულიათ ექიმის იელებს.
მანამდელი სულ მხა და რად უნდა დავიწყოთ ძევ-
ლი, როცა ახლის მოვონებაში თავებს ვიმტკრევთ
და ენი იცის კიდევ როგორი ვამოდევება. შეელა
თავისას იგონება და რომელი მართალია, ვინ იცის.
აქ ალავი არა, თორემ ათობით და ასობით მოვიყ-
ვანდით იმ უკაცნოდ ხმარებულ სიტყვებს ჩვენს
ახალ წწიგნობრობაში.

მხოლოდ ძლიერ კარგი იქმნება, რომ ბ. ილია
ჭავჭავაძე სხვა საზოგადო საქმეებს, რომელთაც ახ-
რულება სხვებსაც კი შეუძლიათ, თავს გააწებებდეს.
სტერინის ხომ არ არის ყოველ დღიურის გაზეთის
წარმოება. ამას დი კი მაცალება და აწონ-დაწონვა
უნდა ამ თანამშრომლების სიძვირის და აღვირ-
ასხმის დროს...

ამ ნაირათ დღეს ოთხი სახანო გამოცემაა მარ-
თულს ენაზე და ოთხივე მიუკილებლად საჭიროა,
თუ ერს სული კი უდინა გაზეთები: საპოლიტიკო
სალიტერატურო, სასულიერო, სათეატრო და
პედაგოგიური ჟურნალი. დიდი ქარავია დატოვ-
ბული ჩვენს ლიტერატურაში მით, რომ არა გვაქვს
სამეცნინო, სახელოსნო და ტექნიკური სწავლის
გამავრცელებელი ორგანი, მაგრამ განა მარტო ეს
გვაკლია? დამნაშავენი არიან ის პირნი, რომელთაც
რითომე კი შეუძლიათ ხელი შეუწყონ ამ გამოცე-
მებს და თაქს არ იდებენ. დამნაშავენი არიან ისინი,
რომელთაც წერა-კითხვა იციან და ამ გამოცემებს
არ იშერენ. დამნაშავენი არიან ისინიც, რომელთაც
განათლება მიუღიათ და ამ ორგანებში წერას არ

ჰკადრულობენ, თუ კი ცოტაოდენი მოუკალებებიც კი
აქვთ. მგებ თავი იმითი იმართლოს ვინძემ, ენა არ
ვიციო. დაწერონ, რა ენაზედაც უნდა და გაუგზავ-
ნონ.—რედაქტირის ყოველთვის შეუძლია მოაქართუ-
ლოს იგი, თუ საჭიროა. პირადი სანუკელი, შური,
სიძულილი, თუ სიყვარული რედაქტორებისადმი
განხე უნდა გადიდოს, როცა საქმე საზოგადოა...

მაშ გაუმარჯოს «იცერიას!» ზაუმარჯოს სამსავე
მისს მოძმებეს! ზაუმარჯოს მათს თანამშრომლებს,
ხელის-მომწერლებს და მკითხველებს! ზაუმარჯოს
მათის წარმატების მცდელებს! და ღმერთის რისხოს
მათ, ენც გულ-ცივად უყურებენ ყოველ საზოგადო
საქმეს და რომელთათვის ამბობს მაცხოვარი: «რო-
მელმან ხემან ნაყოფი არა გამოიღოს, მოეკვეთოს
და ცეცხლსა დაერთოს».

3. პ.

ვართლ-მსაჯულებამ თავისი გაიტან.

ერთი და უმთავრესი საშუალებათაგანი, რო-
მელნიც დღემდის გამოუგონია კაცობრიობის გო-
ნებით დაწინაურებულს წრეს ყოველ გვარ ბოროტ-
მოქმედების გაერცელების წინააღმდეგ, არის უც-
ლოდ ბოროტ-მოქმედთა განსამართლება და თავის
დანაშაულის შესახამებელი სასჯელის მინიჭება. მის
შემდეგ, რაც ადამიანთა ჭკუა-გონებამ მიახწია იმ
წერტილზედ, რომ შესძლო განჩჩევა და დაფასება
ბოროტის და კეთილისა და ცოახერხა პირების
წინააღმდეგ კანონის დადება. მის შემდეგ კანონი,
ეს საუკეთესო იარაღი ადამიანის პატიოსნებისა და
შეუბლალავის ზეობის დაცვისა, დღითი-დღე გა-
ნუწვევეტელს ბრძოლაშია კაცის ზეობის ჩრჩილს
ბოროტებასთან. მაგრამ, თუ დღემდის მართლ-მსა-
ჯულებას და მის კანონს თვალ-საჩინოთ ვერ გაუ-
მარჯვნია, და ვერ დაუნერგავს, ვერ მოუსპია ბო-
როტება ერის ცხოვრებაში, ამის მიზეზად, სხვათა
შირის, ისიც უნდა ჩაითვალოს, რომ კანონი—ეს
ერთად ერთი იარაღი მართლ-მსაჯულებისა, უმეტეს
ნაწილს მის მწარმეობები აღმსრულებლებისას ხში-
რად ვერ მიჰყევ ეს ის გზით, რომელსაც თხოულობს
მისი დედა-აზრი, რომლის გამოთაც ძალა შემოსილი
ბოროტება, ანუ მომქმედი მისი, ისეთს ხრიკებს
უმშადებს და ახვედრებს თითოეულს ნაბიჯზედ, რომ

მართლ მაჯულება კედარ ძლებულობს ბოროტ-
მოქმედის ხელში ჩაგდებას და მისდამი ღირსეულის
საჯულის მინიჭებას. ამის დამამტკიცებელ ფაქტებს
ჩვენებისათვის თუ ვინმე მოგვთხოვს, ჩვენ შორს
არ წავალთ: ვინ არ ხედვს იმ სამწუხარო ფაქტს,
რომ არასოდეს არ ყოფილა ისე გაერცელებული
ხალც მი სხვა-და-სხვა ბოროტ-მომქმედება, ცარცუ-
გლეჯა და საზოგადოთ ზერობისა და პატიოსნების
დამატირებელი და წინააღმდევი მიმართულებანი,
როგორებაც ჩვენს თანამედროვე ხალცის ცხოვრე-
ბაში ეხედავ; თუმცა მის წინააღმდევ მიმართუ-
ლი კანონების ჩიტები დღით-დღე მატულობს...
ჩვენს ეხლანდელს სამაჯულო რეფორმას და მის
კანონებს დღის ათვებით და წერა ზედ. უკვდავმა
იმპერიატორმა ალექსანდრე მეორემ: «სამართალი
მსწრაფი და მიუღომელი». მაგრამ თუ გადავხე-
დავთ, ცხოვრებაში სულ ამის წინააღმდევს დავინა-
ხავთ: რა ბრძანება «მსწავე», რა ბრძანება «მიუღ-
ომელი». მა მხეთიური სიტყვა მხოლოდ სიტყვადვე
რჩება ჩვენს ცხოვრებაში, საქმით კი ვხედავთ, რომ
მსწრაფი კი არა, ამაზედ უფრო გვიანი სამართლის
წარმოება ძნელად თუ შეიძლება. სულ უბრალო
საქმე ინდომებს ორ-სამს წელიწადს მაინც. დამა-
შავე სამ-ოთხ წელიწადს და ხშირად მეტსაც ატ
რიალებს თავის საქმეს; და თუ ბედი სწყალობს და
ცოტა მატერიალური ღონიერება შესტანებს. ისე აჭა-
რაკებს თავის საქმეს, რომ კანონი იმას ვეღარას
უხერხებს და სასტუკი დასჯის ღირსი ბოროტ-მომქმე-
დი ხშირად სამართლის ხელიდამ თავისუფალი გა-
მოდის; და ამ გვარი მაგალითები როგორ შესუ-
ტებდა ბოროტ მოქმედებას, ამაზედ ჩვენგან ბაასი
საჭიროდ აღარ მიგეაჩნია. რომ კანონი ყუა, და
პირი კი მისი მწარმოებელ-აღმასრულებელი, ეს
ცხადათ დაგვარახა მუთასის სამხედრო გუბერნა
ტორმა, გენერალმა სმეკალოვმა ერთის თვისის ჩი-
ნებულის განკარგულებით, რომელიც ინება ამას
წინეთ დექნების მაზრაში მყოფობის ოროს. საქმე
იმაშია, რომ ამ უკანასკნელს ხანებში მაინც, რო-
გორც ზემოთაც გსოვეთ, ჩვენში ისეთი გაიძვერო-
ბა, ოსტატური ცარცუ-გლეჯა, და «მაშენიკობა»
შემოიდეს, რომ მართალს, პატიოსანს კაცს სწორედ
ცხოვრება უჭირდება, რანაირი ბოროტება, რა გვარი
ეშმაკობა, რა ნაირი ხერხიანად წაყვანილი მტარკა-
ლობა შევიძლიან კაცს დასახელო ისეთი, რომელ-
იც ეხლანდელს ჩვენს ცხოვრებაში სრულის თავის
ძალით არ მეფობდეს, რომელსაც სუდის წესით
ვერაფერს ვერ უხერხებს ადამიანი... მაგრამ ჩვენი

ბაასი რომ შორს არ წავვიდეს ამისათვის უზუდ-
პირ იმ ფაქტს აღვნიშნავ. რომელმანაც ეს წერილი
გამოიწერა: ერთმა ებრაელმა გვარად ს—მა. თავის
გაიძერულის მოქმედებით ერთობ გადაჭრა მ სი
ჯურისა და ხელობის კაცებს, და ერთობ თავისუფ-
ლად იწყო საპრალო მართალი ხალხის ტყავის
ძრობა. მდგალითად ამ ებრაელმა დასტყუვა ერთს
ლარიბ გლეხს ცხენი თავის უნაგრით. ცხენი აღარ
დაუბრუნა! პლეხი ბევრს ეხვეწა თავის ცხენის დაბ-
რუნებას, მაგრამ სადღაა ცხენი. ბოლოს საქმე მი-
დის იმზომამდე, რომ ებრაელი აძლევს თამასუქს
გლეხს, რომელშიაც გალდებულად სცნობს თავის
თავს ცხენის ფასის მიცემა მი. მრთ მშეენირს დი-
ლის ებრაელი იგდებს ხელში მარტო ზრმოსნე-
ბულს გლეხს და ეუბნება: «მოიტა ჩემი თამასუქი
და შენი ფული მაიღო», გლეხი მხიარულებით
იღებს ჯიბიდამ თამასუქს და აძლევს; ებრაელი
ართმევს თამასუქს, ხევს და მიდის თავისთვის და
სტყუებს საპრალო გლეხს თვალ-ცრუმლიანს, რო-
მელსაც ცხენიც წართვა და ფასიც. იგვე ებრაელი
სტყუებს მეორე პირს 8—ნს თამასუქს, ჰირდება
ფულების ამოებას. 8—ნი აძლევს თამასუქს. ებ-
რაელი ურივდება შევალეს, იღებს ცხენს, ნამუშე-
ვარს თუ ამგ არებს და ითვისებს თავისთვის. ნამდვილ
პატრონს კი ეუბნება ახალ მოღურ ატკაზებს. პავე ებ-
რაელს ბრალდება უგრო უმძიმესნი ბოროტ-მოქმედე-
ბანი, როგორც ფალშივი ვექსილების შედგენა და
სხვა-და-სხვა. აი ამ ებრაელისაგან მოტყუებული
და გაცარცული პირები შემოეხვივნენ გუბერნატორს
მუხლზედ და შეტივლებს თავიანთი მდგომარეობა.
ბ. ბუბერნატორმა მოისმინა თუ არა ეს საჩიტრები,
მეორე დღესვე დანიშნა საქმის განხილვა სოფ. ცა-
გერში, სადაც წინააღმდევ მისის სურველისა მიყვა-
ჩილი იქნა ზემო ხერხებული ებრაელი. ამ საქმის
განხილვამ დიდ-ძალი მაყურებელი მიღწვია, და დი-
დი ინტერესიც ემჩინება უცელას მისი შედევის გა-
გებისა. ღირდა კიდეც უურებად ამ ბოროტ-ლეგიო-
ნის, და მართლ-მაჯულების ბრძოლა, სადაც ერთის
მხრით თვისის ხერხებით დამშედებული ებრაელი, და
მეორეს მხრით საპრალო მოტყუებული პირები იდ-
გნენ გულ-ხელ და კრეფილნი და შეტყურებდენ გუ-
ბერნატორის გარდაწყვეტილებას. მბრაელმა ცველა
ბრალდებაზე უარი განაცხადა, და ითხოვა, რომ,
თუ ვისმეს რაიმე საჩივლელი აქვს მასთან, სუდს
მიმართონ და ის იქ მისცემს მათ პასუხს; მაგრამ,
როდესაც ეს პასუხი შეუწყნარებელი დარჩა, და
გამოძიებას იქვე შეუდგა ბ. გუბერნატორი, ებრაე-

ლი და წმუნდა მისი ბედის ჩალხის უკან დატრიალებაზედ. ბოროტების ტაძარში იწყო ნელ-ნელა შევრევა და შეგ შეფარებული ბოროტებანი აშკანიად გამოჩნდნენ. იქევ მდგომ ხალხში აღმოჩნდენ შეავალი მოწმეები, რომლებთაც დაამტკიცეს თოროული ბრალდებაები. ზუბერნატორმა ვარდასწყვით ტა: «ეისთვისაც რამ წაურთმევეია ამ ებრაელს ამ რაინის ეშმაკობით, დღესავე დაუბრუნოს მან კანონებს მეპ ტრიონებს, და თვით ებრაელი დღესვე ჩაისვას სატუსალოში და დარჩეს იქ მანამ, სანამ კველა იმ პირებს, ეისთვისაც რამ დაუტყუენია, არ დაუკაუფილებს.» მს გარდაშევეტილება იმავე საათში იქმნა მოყვანილ სისრულეში. ძელი წარმოსალებისა ის აღტაცება და კმაყოფილება, რომელნიც მომელს მაყურებელ საზოგადოებაში გამოიწვია ამ გუნიერულმა და მართლ-მსაჯულებით შემოსილმა ფუნკციურებამ. უკელასაგან ეს სიტყვა გესმოდა: «აი სამართალი «მსწრაფი და მიუდგომელი»; ა ამ რიტო მაგალითები რომ ერთი ორი კიდევ მოხდეს, ვაშინ მოისპოპა ჩენებში ყოველ ნაირი ბოროტებაო. და მართლადაც, რომ ამ ნაირი მსწრაფი წარმოება საჭმისა თუ სულ ეერა, საკმაოდ მაინც უეასუსტებს ბოროტ-მოქმედებას და იქმნიებს დიდი გავლენას ბოროტ მოქმედთა ზეობაზედ, და კანონსაც ერთი ასად შემოსს ძალას და დააყენებს ერის თვალში ის მაღალს ადგილზედ, რომელსაც მოითხოვს მისი დედა აზრი.

ქაიხოსრო გელოვანი.

ქუთაისი იდამ.

შოვლად სამლელო იმერეთის ეპისკოპოსმა ზაბრიელმა 15 იანვარს მოუწოდა ქ. შუოაისის ეკკლესიების ზოგიერთ მლელებს. ამ დღისთვის შოწოდებული იყვნენ აგრეთვე შუთაისის სასულიერო სასწავლებლის მასწავლებელნიც. შეკრებილება იყო სასულიერო სასწავლებლის შენობის ერთოთახში. ნაშეადლევის ხუთ საათზე კრებაში შემოგრძნიანდა ყოვლად სამლელო ზაბრიელი. მან შოკლეთ აუხსნა შეკრებილებას თბილისში დეთის-გუმბლის სახელობაზე დაარსებული «მმობის» მიზანი და დანიშნულება და მასთან ბრძანა, რომ ამ «მმობის» განყოფილება ყოველ ეპარქიაში უნდა

იქმნებო, ამიტომ მეც ვარსებ ამ «მმობის» განყოფილებას შეუთასში და იმედი მაქეს, რომ გორუც სამლელოება, აგრეთვე ამ მასწავლებლის მასწავლებელნი მონაწილეობას მიიღებთ ამ კეთილ საქმეში და გაუმართავთ ხალხს კვირა-უქმედებებში კითხვებს და მოძღვრებას. მაშინვე დასახელებული იქმნენ ის ეკკლესიები, რომლებშიაც უნდა იქმნენ გამართულნი ხალხთათვის კითხვანი და მოძღვრებანი. მს კითხვანი და მოძღვრებანი დაიწყებიან მეზერე და ფარისევლის კვირიაკიდამ.

მოლაპარაკების შემდეგ სასწავლებლის მასწავლებელი იქმნენ დანიშნული ხალხთათვის სამოძღვრებლად შემდეგ ეკკლესიებში: შუთაისის მთავარ-ანგელოზის ეკკლესიაში: ბბ. ი. სანებლიძე, ლუკიანოვი და ბენაევი და ამავე ეკკლესის დეკანიზი მ. რ. ზიგაუროვი; სილაზე პეტრე-პავლეს ეკკლესიაში: ამავე ეკკლესის მღვდელი მ. ნ. ხუცივი, კათედრის სობოროს მღვდელი მ. ი. ჭევშელი, მასწავლებელნი სას. სასწავლებლისა: ბბ. ზორბაძე, ს. მატარაძე და ცაგარეიშვილი; წმიდა ზიორგის ეკკლესიაში: სასულიერო სასწავლებლის ინსპექტორი ი. ბაფრინდაშვილი და ამავე სასწავლებლის მასწავლებელი: ბბ. სულაქველიძე, მ. უხაკაძე და ე. ლამბაშიძე; მწვანე-უვავილის ეკკლესიაში: ბბ. მალრაძე, კ. კვიცარიძე, სასწავლებლის ზემზრდელი ბეორგაძე და ბორიტლაძე; ბალაზანში სტრუიცის ეკკლესიაში: ვ. ვასილივი და ლაკერბაია, რომელთაც რუსულ ენაზე უნდა გამართონ მოძღვრება და კითხვანი.

ამის შემდეგ ყოვლად სამლელო ზაბრიელმა ბრძანა, რომ ამ «მმობის» განყოფილების რჩევის წევრებს მე თეოთონ დავნიშნავ და რჩევის თაგს-მჯდომარეთ იქნება დანიშნული შუთ. სასულიერო სასწავლებლის ზედამხედველი ბ. ნ. ბ. ტატიევიო. ამის შემდეგ ყოვლად სამლელო შეკრებილ პირთვანუმარტაისც, თუროლის და რა გვარად უნდა და სწარმოებლნენ ეს კითხვები და მოძღვრებანი და წაბრძანდა კრებიდამ.

ახალი აგგები და ჯეოზვენები.

თერამეტს დეკემბერს გალობის აღდგინების კომიტეტმა სხვა გარეშე პირთა თანა დასწრებით შეამოწმა ბ. ზილიმონ შორისისაგან გადალებული ასი ნომერი ქართული საეკკლესიო გალობისა, რო-

მელიც მოწონებული დარჩა და მიიღო კოშიტეტმა კანტრახტისა მებრ. ვილომონ შორიძეს დარჩა კიდევ გადუღებელი ას ოთხმოც-და-ათი ნომერი.

କାରତଳ୍ଲୁହି ଫିଲୋଟ ସାଏକ୍ଷଣ୍ଡେଶାର ଗାଲନ୍ଦିବିଳ ଗା
ଦାଲନ୍ଦିବିଳ ଲାଜମ୍ବେ, ରନ୍ଧେଲିପ ପୁଣ୍ୟଲାଙ୍ଘ ସାମଲ୍ଲବ୍ୟଲେଖ
ପଲ୍ଲେଜୀବନଫର୍ମ ପ୍ରାଚୀକରଣକାମ ନିର୍ମାଣ ଠିକ୍କିଲିବିଶି, ସାମ-
ନ୍ଦ୍ରିୟବାହିରେ, ରନ୍ଧେଲିପ ଅଭିନନ୍ଦିବିଳ, କାରତଳ୍ଲୁହି ଏହି ମିଳିବିଳ.
ମୁଖ୍ୟବିଳ ଶ୍ରେଣୀରେବ୍ରତୁଳା ଏବଂ ଗାଲନ୍ଦିବିଳ ଗାଲାମିଲ୍ଲେଖି ବେ-
ଲାର ଉପରେବିଳ.

ხმა ისმის, რომ ბ. ი. ქერქესლიძე პირებს
დღიური გაზეთის გამოცემას, რომელსაც ერქმევა
სახელად ცისკარი. მს გაზეთი იქნება სალიტერა-
ტურო, საპოლიტიკო და სამეურნეო. პშბობენ,
რომ მართებლობა სამეურნეო განყოფილების გამო-
(კრისისათვის «სულიდას» მისცემს.

* * *

გაჩეთ «იურია»-ში ჩვენ ვკითხულობთ შემდეგს:
• ამ ოცის 27-სათვის მის მაღალ ყოვლად-უსამღვდე-
ლოების საქართველოს ექიმოსისაგან მოწვეულია
ქალაქში ეპარქიალური კრება სამღვდელოებისა. ამ
კრებაზე უნდა დაესწრონ წარმომადგენელნი მთე
ლის საქართველოის სამწყსოისა. ზანსახილველ საგ
ნებად, სხვათა შორის, ყრილობას ექმნება: 1) ტფი-
ლისში დაარსებულის ძმობის ანგარიშის მოსმენ-
და 2) სხვა-და-სხვა თვით სამღვდელოების შესახები
საგნები. »

« შემდგვე ეპარქიალურ ყრილობისა, დაინი შეებ
სასულიერო სასწავლებლის ოლქის ყრილობა
ეკონომიკურ მფლობელობის გან კარგებისათვის
სხდა-და სხდა ღონისძიებათა მისაღებად. »

* * « მხელა ხანს უმ. ღლლესს სასულიერო მთავრ
რობისაგან გამოცხადდა, რომ აკადემიაში კურს
შესრულებულ სასულიერო სემინარის და სასწავ
ლებელთ მასწავლებლების ერთის აღვილიდამ მეო-
რე ადგილზე გადაყენა ამიერკიდავან მოპრეზებოდე
პეტერბურგის უუწმიდეს სინოლის ობერ-პრიურო-
რის დაკითხვით და ნება დართვეთ. აქამდის კი ან
გვარის გადაყენა-გადმოყვანის ნება თვით ეპარქია-
ლურ უფროსს ჰქონდა ხოლმე. »

* * გამ. «ნოვოე ვრემია» ამბობს, რომ მინისტრთა კომიტეტმა უნდა განიხილოს, საჭიროა თუ არა უთულდ ააცილონ რკინის გზის ლიანდავი სურავის

გასაჭიროს აღმართს და ან რა გზით მოუარიცნო. მა აქენ მიენდობა ან ამიერ-კავკასიის რეინის-გზის საზოგადოებას, ან გზათა სამინისტროს. პი გერად რეინის გზის გაკეთება დაფლება 10,500 000 მან. («ივერია»).

ԱՐԵՎԻՆԱՅԱՅՑՈՒ

კათერებულიში. 8 იანვარს ქუნძვაში გარდაცვლილა
პრ-ნცი ნიკოლოზზ ჰერცოგის ძე ოლდენბურგისა.
ამის გამო უმაღლეს სასახლეში თხუთმეტის დღით
მგლოვიარებაა დაწესებული.

სალხთა განათლების მინისტრი ცირკულია-
რის აუწყებს სამოსწავლო ოლქთა მზრენველთ
შემდეგს განკარგულებას უწმიდესის სინოდისას:
ქალების გიმნაზიებში და პროგიმნაზიებში,
აკრეთვე კერძო სასწავლებლებში მდვითის
მეტყველების მხატვლებელნი ადგილობრივის
არქიელების დაუკითხავად, განწესებელნი არ
უნდა იუვნენ.

სინოდის განკარგულებას ექვემდებარებიან აგრეთვე სხვა სახალხო განათლების სამინისტროს სასწავლებლებიც. ამასთან მინისტრი განსაკუთრებით ურთადღებას მიაქცევინებს მაზედ, რომ მდვინის მეტყველების სწავლება და სარტყენობრივ ზნეობით კუართვილთა აღზღა ადგილობრივ არქიეპისტა ზედამხედველობის ქვეყნიდა იქნას.

სოფია. ბოლგარიის მმართებლობა მაღლობას უცხადებს რესეთს იმ მზრუნველობისათვის, რომელიც მან გამოიჩინა ბალგარიის სახელმწიფო მისამართისა და ბოლგარიის სასარგებლოვანი. ამასთანავე ამბობს, რომ მზად არის იარაღი დაპყაროს მაშინვე, როგორც კი სერბია, რომელიც უფრო და უფრო იმუქრება, ფირმალურად სიტყვას მისცემს სახელმწიფო მისამართის დაყრდნობას.

ზავის ჩამოსაგდებად მოლაპარაკების დროს
პოლუარიის წარმომადგენელად იქმნება მეჯით
ფაშა და გემავი.

შურილ-განვითარება.

გოლგარის. გაზეთი «Tiems»-ის გენერალ კორონაციური ამბობს შემდეგს იმ წერილის შესახებ რომელიც მთავარს აფექტანდებს ასა-
ლეთისოვანს გაუგრძნის. თავის წერილში ბალგა-
რის მთავარი ისახულობის, რომ იგი დანიშნული იყ ას-
რუმელის გუბერნატორად ხუთის წლის ვადით; განხოთ
დებულება შეცვლილი იყოს იმ გვარად, რომ რუპე-
ლის და ბოლოგარის დელეგატებს ნება ჭირდეთ შეი-
გარენებ ხოლმე სოფიაში და იქ ერთად მსჯელობა
იქმიობს სხესადა-სხესა საერთო საჭიროებათ განსაკით-
ხევად. ბოლოგარის მთავარი თხოვლობს გვიდეგ შემ-
დეგ სამხედრო საქმეთა გამგე ასა: აფიცერის ჭარბა
გ. ნ. წ. ე. ბ. განამდინ მთავარს უჩია მიენდოს
განერლები კი სარდლათ დაინაშნებას სულთანის ნება-
რთვით. სარჯის შეცრაის შესახებ ბოლგარის მთავა-
რი ამბობს თავის წერილში: ამ სანად შემოტანილი
იქმინება ვ მიღიონთ მასათი, წინად დარჩემილიას კა-
ლის შესავსებლად; უობელ წლიური შესატანა ფული
კი შემდეგში ცალკე კომისიამ აღრიცხოს. კორონა-
შონდენტრი გვარწმუნებს, რომ სულთანი უკეთ ამ
შირობებზე თხახმა არის.

მთავარ აღექსანდრეს შემდეგი წიგნი მიუწერია გენაში
ერთის წარჩინებულის გაცისათვის; ამ წიგნში რა
სწერია: «გოთხვეთ გამოცხადოთ საქაებრდ. რომ
კოროლ მიღანთან მე არა გვარი უსამოვნება არა
მაქს. გულითა მსერს, რომ, ორგორც ჩემსა და მი-
ღანსას შორის. აგრეთვე ბოლოგარის და სერბიის შეუც
სრული თანხმიდა: და მშვიდობიანობა ჩამოვარდნილი-
ეთს. მე არც მომინდომებია, არც მოვინდომებ. რომ
ობრენვების ს გვარებულობა ტახტიდან გადადგას. გუ-
ლით ვისურვებ, რომ სერბიაში ჩქირ მოსპობილიყოს
ურთიერთ შორის შეული და განერთქიდება.»

ბოლოგარის მთავარი ცოლის შერთვას აპირებს. ამის თუმცე დიდ სანი უკვარს ერთი შრესის პრინ-
ცის ქალი და შარშანე იმაზედ კვარის დაწერა
შეურვება.

საბერძნეთი. იმ საერთო აფალ-მუსლიმი, რომელიც
ასტერა ბალვანიის ნახევარ-გუნდულზე დამთვალის-
ანუ ბოლოგარისა და რუმილის შეერთების ამბავში,
საბერძნეთის სასელმწიფოს სმაც თან-და-თან უფრო
მეტის ძლიერებით იმისის.

შატრა საბერძნეთის სასელმწიფო, რაც შეუძლიან
იმუქრება შეარიდა. საბერძნეთი ესლა დიდ მზადება-
შია, უობელ ღანის-ძებას ხმარობს, რათა გაძლიე-
როს თავისი ჭარი, სესხელობს ფულს უკეთან, საცა

კი შესაძლოა ჯამაგირებს უმცირებს მოხუდება, ასაფის ხარჯს აწესებს და სუვერენიტეტის მიმდროვე-
რომ თოვე-ჭევებ დაუუნის რმდენიმე ათა-ათასი ჯარის
გაცი, კითომ და ასმალეოთან საომრად.

საბერძნეთის უჩია, რომ საერთო არეულობის დროს
თავათაც ხერი ნახოს და ცოტოლდნად მაინც განზე
გასწიოს სამშედვები. საბერძნეთისაც ის ამდელება-
რების ამდელება-რებდა თუ ბოლოგარი გაძლიერ-
დება და რუმელიას შეართებისა. რატომ მე კი არ
უნდა შევიძიოს ბერძნებით დასხელებული მომიჯნავე
შროვინციები ეპირისა და თესალიისათ, კუნძული
კრიტი და სხვ

მერე ამისთანა შემთხვევაში იღბალი აქვს საბერძ-
ნეთის. ამ გვარის შესაცემით ამისთვის, ამ გვარის
ფართით ფურთით საბერძნეთმა ეკრაბის უკარალება
მიიჩიდა რესთ ასმალოს ამის დროს და საკმაოდ
განზე გასწია თავისი სამზღვებები და შემოიკათა
ეპირისა და თესალიის ერთი ნაწილი. თუმცა თოვი
არც კი დაუცემა და ერთი წვეთი სისხლიც არ და-
უგრია შეიძება ესლაც ამისი იმედი ჭერნდეს, მი-
დება ესლაც ისე მოახერხოს საბერძნეთი მოხეასე-
ბულება პილიტიკამ. რომ ჩახმახიც არ დაცამინოს,
მაგრამ იქმდე იუვიროს თავის «არსებით საჭიროება-
სა და ინტერესებზედ». რომ ბალვანიის საქმის გათა-
ვის დროს კადეგ რომ არგებოს და შესძინოს
ეპიროპებ. საბერძნეთის გარეშე საქმეთა მინისტრი
დელიანისა თავის ცირკულარულ ნოტაში, რომელიც
ეპიროპებს სასელმწიფოს დაუგრძნება, ამბობს, რომ
ბოლოგარის საქმე მცირდოდ ჩართულია საბერძნეთის
ს. ქ. შ. მ. ა. მ. ა. გ. საქმის გამო დღესაც უკეთა იმაზე
ფიქრობის ბალვანიის სასელმწიფო გუნდულზედ, კინ და
რომელი ტომი უგრი უნდა გაძლიერდეს და კინ და
რომელს უნდა მიეცეს უპირატესობა. დელიანისს იმედი
აქვს, რომ ეკრაბა არ დაივიწებს საბერძნეთსაც, არ
მოინდომებს მის დახაგვისა და საბერძნეთზე მეტად
სხვას არ გააძლიერებს.

თუ მართლა საბერძნეთმა დღევანდები არეულობა
ბალვანიის ისე გამოიყენა, როგორც ბერლინის კანგ-
რესის დროს, მაშინ ავსტრიაშე გამოთქმული ანდა უა
სწორებ საბერძნეთისათვის იქნება ზედ გამოქვრილი:
«სასელმწიფოსა ხდილობენ, იმითი ძლიერდებან და
შენ კი, ბენდიერო ავსტრია, ქორწილებს იხდი და
იმითი ძლიერდებით». («ივერია»).

სწავლა და მეცნიერება ქრისტიანობრივ სარწმე-
ნოებასა და კუთილ ზნელპაზე.

მისამართი უფლისა ნვენისა იცხოვ პრისტესი.

ქრისტეს შობის დღესასწაულის მეორობაზე დღის
შემდგარ, თებერვლის ღრს. წმ. პეტერისა დეკლებრიუ
დღის უფლისა ჩეკინისა იცოდ ქრისტეს მიძემას. ამ
დღის პეტერისა იგონებს იქ აუ ქრისტეს იერუსალიმის
ტაძრში მიყვანას და იქ მოხუცი სკიმონისაგან იმის
მიუღებას.

ლეთოს მშობელი მარიამს არ ეჭირვებოდა გზაა
გდა—ის ისეც უკვდად ნითელი და წმიდა იყო, მაგრამ
ლეთოს მშობელი მაინც დაემორჩილა სკელს, მოიტკი ისე
როგორც სკელი უბრძანავდა და ერთმოცუ დღეს ის
და მართალი ითხები მივიღნენ ტაძრად და მიივევანეს თან
ურმა იქთ. მსგავსდათ იმათ, რადგან დარიბები იუგნენ
მტრედი თან ბარტე შესწიოქს. იმათ ტაძარში დახვდ
ლომად მოს უცემავდი სკიმერი.

სკიმეონი ფუ კაცი მართალი. ღვთის მოშემა,
სჯულის ამსაულებელი; სწამდა მოძავალი ქეყანად მაც-
ხოვარი; მოუთმენლად ელოდედა იმას: მოხველ აღთმეუ
ლი ჭრნდა სულის წმიდისაგან, რომ სიკვდილს არ იხი-
ლავდა. მანამ თავის თვალით არ ნახავდა ცხებულსა უფ-
ლისას. აღთმეულ მაცხოვანს. ესდა მოჩეცმა ღვთის
შოაგორჩებით გაიგო, რომ ტაძრად მოჰკვდით ყრბა
იქ ა. რომელიც არის აღთქმეული მაცხოვარი და იმის
დედა არის ის ქალწელი, რომელზედაც ესაა წინასწარ
მუშაველობდა. — გაიგო და მიგიდა იქ.

ამათ გარდა ტაძარში იყო ოთხმოც და ხუთის წლის
მოსუცი დება-კაცი წინაშანმეტყველი ანნა. იმსა ადრე ეკე
მოჰყვილმიყო ქმარი და იმის შემდეგ ტაძარს შეკერავ-
ბიყო და თავის დღეზი ტაძრის სამსახურში, მანხვა-ლოც-
ვაში და ქეთით ცხოვრებაში გაერთიანია.

ჭადგენ გონიბის თვალით დაუსაბამის ციფრების გრძელობა.
ციფრების მკაფიობრივის სეღთა შინა ციფრების გრძელობა
გრატ ქრისტიანული ზედ, გრატ მურტიტელის ახელოზე
ბით.—ჭადგენ და განცვილებული მდგმარედ ეთავსებე-
ბის მ.ს.

მოსუფი სვიმერის კერ გმეოვალდება ღვთაებრივი
ერმის სხოლოდ მჩერათ. იმს ჭიერს უგრო შიგახლის
იავის მცხოვრებ ის. უკეთი თავის სახოქის, იმედს,
იტკორთოს ის სედით მოსუფის წლით და ეს სურვილი
ცხედად იხტება იმის პირის სახე ხდე.

მოსუცი სკამერინ მოიდგენდა მუხლით. ამბობ
უფროდა წმიდასა ფერსთა მისთა და პრეზენტა: ცეცხ
ლა შეწყველი გატვირთავს შენ წმიდას; მექინი
მივიღო სელის ტერიტორიაზე ურა მშენობელი უკვდის
სოფლისა და მიღებდა ას შაშითა და სისარული ი
სელის ტერიტორიაზე ურა მშენობელი, ილუდა: «ისი შენ ჩე-
დერთი ჩემი შენ ხარ მაცხოვარი ჩემი. დაუსაბაძე მ
ღვისისა დაუსაბაძისა. რომელმან სახისებით შეისხე
ხორცი საცხოველებლივ გაცია. თვეუსა ცეც ას მსწავლი
წაგიდე ჯოჯოს ხელად ვახსრო ადამია მკვდარსა მას ბის
მიუხსრო ეკისა და მეუტე, განმიტება აღოქმისა და
შეხისა, მე მონა შენი. ამ ცხოვრებით სხვ ცხოვრება
დაშეძირებული მხარეული, დამძედებული; აღრაფერი ა
მიზიდაგა ამ ცხოვრებისაკენ, რადგან ვისილე მაცხოვარი
რომელი მოავლინე უღველთა ერთათვის; განმასთლებე
ლი წარმართო, დიდება ერთს შენისა ისრაილისა. რომ
ლისაკი გამოვადა იგი. და მერე უჩვენებდა მარიამ
დედისა მისის ერმიელ და ეტრუდა: ურმა ესე სდგა
დაცემათ და ადგინებად მრავალთა ისრაილსა შარის
ურმა ესე იშვა. რომ განხსნათლოს, აცხოვის უკვდი
მაგრამ რადგან აცხოვენებს ხებით და არა მაღით. ამის
თვის რომელი არ იაწმუნებენ სიტყვათა მისთა დარა
ღვევენ ჩვეულსა მისსა, მათვის ეს სდგის დაცემად
ისით ამის სჭელის აუსრულებლივით დაეცემისა ისილ
გენ საუკუნო სიკვდილს, ხოლო რომელი დასრულებულ
ამის პრეცეპს. მათვის ეს სდგის ადგინებად მნელი
დამ ნათლისადმა. უძლევებიდან დიდებად. საკვდილის
გან ცხოვრებად საუკუნოდ. და ჟაფრულო მარიამ, ურმი
ამის მიზეზით გულსა შენს განკიდევს მასგვა
და, გვლის შემნის იგრძნისას სასტიგი მუსარება, სამ
წარე რადგან ისილო საყვარელი ეს ესე შენი გაცე
სხსნასთვის გაცოთაგან ჯვრიზე დამსკვედული. ღვთავებრა
ერმას თავების სრუ გრეთვე ახს წახასწამეტეკველმა დ
ჰქონდა იმაზედ ხალხში. ე. წ. მარიამი და ოსები და
ოუნდნენ ნაზარეთში და წამოიყენეს ურმა იქსო.

Եռալլու Գլուխը Արթիկոս.

მთხუავის სკოლისა და განათლების მიზანი უნიკალური იყო, მაცხოვარი, და მხსნელი ამ დაუდგრომელი ცხოვრების ტალადებისაგან. ტაძარში უკეთა მოწმეული სკოლის მისამართ უშორებს თავის სასოფლას. იმედს. ორგონო ზღვაზე მოგზაურის იმედი სომალდა. ეგრეთვე ამ ცხოვრებაში მავალი სასოფტა ეპლესია არის. რაც ზღვაზე ხომალდია, ის პპლესია ცხოვრებაში: სომალდა ზღვაზე ცურვის დროს ებრძეს იმის დასახომის დამზადებულ ზეირთებს და ირუება მათგან, აგრეთვე მა კლესია ჭრისტესი, საზოგადოება მართლ ძროშებისა ამ ცხოვრებაში ქვეყნის და მის ამაღლავა მოუკარეთაგან იდეება, ირუება, სომალდა ქმართავს მესომალდე და ის თვის ხელოვებით გადაარჩენს იმის დახორქმას ეპლესიას შემართავს ჭრისტე უფალი ჩეენი, ომეჯი დაიცვას მას ბეჭთაგან კოჯორსეთისათა, წინააღმდეგობრთა ძალთაგან. სომალდა ისწავების ნაკთ-საუკედელია კენ. წმიდა პპლესია მიისწავების წენარ ნაკთ-საუკედელი საუკენო ცხოვრებისა იქ განისვენებს ის. სომალდა მეორები ჰუკი რობენ და სწრაფობენ უკენებელად მიაღწიოს იქ სადაც მდიდარ ეგრეთვე წ. ეპლესაში მეურითი ჰემირიტი ჭრისტიანები ჰუკი რობენ და ზორუავებ უკედეთვის იმაზედ. რომ მიაღწიოს, ელიოსნონ საუკენო ცხოვრებას და განისვენებას. ისინა არ არიან მოცელნი ქვენიუკი ზორუავებით არ მიზდევენ სიმდიდრეს, სიამოგნებას. ვა ტივს და კმაყოფილი არიან იმით, რაც დერთს მეურია მათვის და იტევიან მოცელებით თანა: «არა არა ჟემოვიზეთ სოფლად, სხანს, რამეთე არცა განხებად რაისა სელგგემწიფების; სოფლო მაქნდეს თუ საზოგადო და საფარებელ ხორცია. ამით კმაყიუროვდეთ ჩვენ» (ტიბ 6. 7—8). მესომალდები ჭრისტიალის და ღელების დროს ზღვაში ანძებს გადაუკრიან და ამით დაამგარებენ დაამგრებენ სომალდა. ეგრეთვე ჰემირიტი ჭრისტიანები. როდე აც იმით წანადუდგებიან განსაცდელი და უსედურებანი, თავის სასოფტის ანძებს ღვთის მოწყალების სიღრმეში გადისვრიან და იესოსადმი, ორგონო თავის თავის შეხმალდისა. მაგართვენ და იცევიან: «უფალო, მიხეებ ჩვენ, რამეთე წარწერდებით» (მათ. 8. 15). ნოეს სომალდი, კიდობანი ნამდვიდ ჭრისტეს ეპლესიას მოასწავებდა: ნოეს კიდობანში იმუოფებოდნენ სსკა და სხვა გარი ცხოველები, აგრეთვე წმ. ეპლესაში სხვა და სხვა საფლა იმუოფება. «აჯ ესერა უცხო თესლი ტიროს და ერთ ბინდთა, ესენი იშვენს მუს» (ფსალ 86. 2). ნოეს კიდობანში მხედვი მდგინგარენი და წენარნი მშვიდათ იუკენებ. თითქო სასათა შეიცვალესო, ეგრეთვე წ. ეპლესიას ნამდვიდი შეიღები თავის წინადედ აკ ზენეს დასტუკებენ, ნაოლის ღვთით განათლდებან ჭრისტეს სასიათ მიშაძვენ, ერთმანეთის მოუკარელნი და ერთ-გალნი შეიმჩნებან, ორგონო ძველი ჭრისტიანების იუკარებოდნენ, როგორც ძველი ჭრისტიანები იუკარებოდნენ.

და შენ. ქრისტიანთ, ნამდვილდად ხარ შვილი ეპ-
კლესიის? ეკლესია წმიდა და იმის შვილებიც წმიდანი
უნდა იყონენ. მოიგონე. რას გიწერს საღმთო წერალი;
რას გიწერს, ოფიციალუნდა უნდა იყოს კაცი განახლებული
ანუ ჭეშმარიტი ქრისტიანი.—მოიგონე და სცან. ხარ
თუ არა ისეთი. ხარ თუ არა ამასრულებელი სჯულისა.
რა სარგე ელა ქრისტიანად იწოდებოდე და ქრისტიანი
კი არ იყო, სხვასისაგან გებდესიაში ირიცხებოდე და
დევთისაგან გულთა მხილავისა განდეგნილი იყო პეტ-
სიიდამ?! ზოგნი ქრისტეს მაღვიარებლად ითვლებან და
უკეთ გვარ უსჯულოებას კი სჩადან! რა აქვთ ამათ
ქრისტიანთან საერთო! «არა მოყვრობა არს ციმართ-
ლისა და უსჯულოებისა, ანუ რაი ზიარება არს
ქრისტეს ბელიარია თანა» (2 კური. 6. 14—15).
ქონიე უკეთა ეს მხედველობაში და მოინხნე. მოაქეც
კეთილდად. ორმ შეიქმნე ჭეშმარიტი წევრი წ. ეკლესიისა.
თითონ იფიქრე. ოფიციალუნდა შეიძლება წმიდა ეკლესიის წევ-
რად იყოს ის, ომებიც შირვერობას, მდიდრებულობას,
მცბიერობას, ოფიციალუნდა მელა, მტაცებლობას, ოფიციალუნდა მგე-
ლი, სასტიკობს და გულ-შეზალობს. ოფიციალუნდა
მძგინვარე. გესლიანობას, ოფიციალუნდა გული, ისე ეძებს, და
მისედევს ჭევნიურ სიკეონს, თითქო ჭევნიას უნდა შეა-
ძლებეს თითქო საუკუნოდ მკეურნაზე უნდა იცხოვოთხო!
თევითონ შენ ჭევლა, ორმ არ შეიძლება ითვლებოდე
წევრად ქრისტიანეთ საზოგადოებისა, თუ არ მოინხნებ,
არ უბიწო იქმნები. არ დაიწებ კეთილ ცხოვრებას. სა-
შიშია არ წარწემდე. არ დაიღუპო, ოფიციალუნდა
დაიღუპნენ წარლენისაგან ისინი, ვინც ნოეს კიდობნის
გარეთ დარჩნენ, ოადგან «ხორცია და სისხლთა სასუ-
ლუკველი ლეთისა დაცურილობად ვერ ძალუსთ. ო-
ცა ხრწილებამან უხრწილეობა დაიმკვიდროს» (გა-
მოს. 22. 14). შეინანე, შესცემე შენი ბოროტი
ცხოვრება კეთილდად; მაშინ შეიქმნები ჭეშმარიტი წევრი
წმიდას ეკლესიისა, მაშინ ცხოვრებისა ზღვა აღევე-
ბული კერ დაგნოთქმს, გიხსნის შენ იმისაგან ღმერთი
უთველად მოწიალ.

(ଫାର୍ମାସିକାଲ୍ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରିପାଳନ, ନଂ-୩୦)

შინაარსი: ოფიც. ნაწ.: სახულ. მთავრობის
განკარგულებასი.—არა ოფიც. ნაწილი: ნუ თუ მართა-
ლია?—«ივერიის» გამოსკვლისა გამო.—ლექსუმიდამ.—
ქუთასიდამ. — სახლი ამბები დ შენიშვნები.—ტელეგ-
რამები.—უკ ჩნდე გაზეთთაგან. — მირქმა უფლისა ჩვენისა
ისა ჭიდებასი.

Доз. цензурою Кутаисъ, 19 Января 1886 г.

Скоропечатня Зедгенидзе и Перадзе въ Кутаисѣ.

99 99 99 99 99 99 99 99 99 99 99

მ ც ყ ი პ ს ი

ს ა ს უ ლ ი ი რ ი 2 თ ა ვ რ ი ბ ი ს 8 ა ნ დ ა რ ბ უ ლ ე ბ ა ნ ი.

30 წ.

უქაზისი იშვირატორებითის დიდების უდიდესისა, თავით-
მყრიდგინისა სრულიად რესკონისა უწმიდესი და უძარ-
თებულების სინოდისაგან მის მაღალ უავლად უსამღვდე
ლოესბას არქიეპისკოპოსს შავლეს საჭროგელოს
ექსარხოსს.

უქაზისა მეპრ ებისის იკვერატორებითის დიდე
ბულებისა, უწმიდეს და უმართებელეს სინოდს
ჰქონდა მსჯელობა ხელმისამართის იკვერატორის
დაბადების დღის დღესასწაულობაზე 1886 წელში
და, გამოკვლევის შემდეგ, ბრძანეს: მივიღეთ
რა საჩერი, რომელ 1886 წელში შობის დღე
მისი იკვერატორებითის დიდებულებისა ხელმის
ვე იკვერატორისა ჰქონდა დიდ მართვის პირ
ველ კვირიაგის ოთხშაბათს და დღესასწაულობა
ამა დღისა არ შეიძლება გადიდვას შაბათს, პირ-
ველ მარტის, როგორც დაწესებელი არის 1884
წელში გამოცემულის ტაბელითა იმ მიზეზით,
რომ ამ დღეს ენდა შესრულდეს პანაშვიდი
დღისამიერ განსვენებულ იმპერატორ აღექ-
საჩდრე მეორეზე, უწმიდესი სინოდი განაწე
სება: დღესასწაულობა ხელმისამართის დაბადების დღისა ჩემვა წელში გადატანილ
იქმნეს მართლ-მადიდებელ კვირიაგეს. შეაერთონ
რა ამ დღესასწაულობასთან დღესასწაულობა
მისი დიდებელებისა თავის შობილის ტახტზე
აღვსლისა; ამზედ, ჯეროვანის განკარგელების
მოსახლენელად, ეპარქიების არქიერთა, სინო-
დალნი კანტორათა მოსკოვისასა და საქართვე-
ლო-იმერეთისაა, ლავრათა და სტავროპილია-
ნის მონასტრებითა, მიეცეს ცნობა ცირკულია
რულად დაბეჭდილის უქაზებითა, მიეწეროს რა
ამათანავე, რომ სხვა მომავალ დროისთვისაც

იხელმძღვანელონ მათ ამა დადგენილობითა ამის
მსგავს შემთხვევაებში. დეკემბრის 31 დღესა.
1885 წელსა. № 14.

ნამდგინ უქაზი სელ მოწერილია: ობერ-
სეკრეტარი ა. გაესილოვა და სეკრეტარი და
უფლისოვა.

უქაზი: ამ უქაზის პირი იქნება «მწყემსში»
განაცხისა მეპრ საქართველოს ეპარქიისა საცნობლოდ
და სახელმძღვანელოდ ბლალინთა და მღვდელთავის.

ფ რ ჩ მ ა

ხელ-წერილისა, რომელიც უნდა ჩამოარ-
თვას მღვდელმა, როდესაც მართლ მადიდებელის
სარწმუნოების პირზე გვირგვინის კურთხევას
ასრულებს სხვა ქრისტიანის სარწმუნოების
აღმსარებელთან.

ს ე ლ - ჭ ე რ ი ლ ი:

წელიწადი, თვე და რიცხვი.

ქვემოთ ხელის მოწერი (კაცი ან ქალი—
წოდება, სახელი, გვარი, სარწმუნოება) ამით
ვამოწებ, რომ, ვიწერ რა ჯვარს, (წოდება,
სახელი, გვარი) მართლ-მადიდებელის სარწ-
მუნოების წესით, ორივე სქესის შეიღების
აღზრდაში მოვიქცევი თანახმად რუსეთის სა-
ხელმწიფოს კანონებისა, ესე იგი მოვნათ
ლავ და აღვზრდი მათ მართლ-მადიდებელის
სარწმუნოებაში.

ხელ-წერილი ჩამოვართვი მღვდელმა

ଓର୍କାଶୁଳିବାରୁଣୀ ମୋହନିଲ୍ଲଙ୍ଘା ଉତ୍ତରପତ୍ର ଏବି-
କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ପଦବୀରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରେ ଏହା ଅଧିକାରୀ ପଦବୀରେ
ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ୧୮୮୬ ଫ୍ଲିଂକ୍ସରେ ନଂ ୨୩୯

Ուղուս մաժալլութ և շրտաւը մտավրոնքատա:
Տաեռակը պայլու և Տասյալլույրունուսա մեցաջնունքի
առ, աելու մը զալլացնեան հիշենս Տամբյանուսա Շնօնա
մշշունքնու Յուրնո Ռյերա զիտեզուսա. մատ, Ռասազգուր
պայլու, Տերզուլու այվատ, առ ու գամունյանց յը լուրջնու,
ոյուտեռն Ռոմելլումը Ռիզնեն. ամուս տարուս
աելլազու Տաշուրուս, Ռոմ հիշեն Տելլույրութ մոծալար-
տա պայլացու և մովսպետ մատ Տելլումի շարցու
Ռամիյ Տելլույրալ Տասարցեթլու և Ներնենս ալ-
մամաժալլութելու Տաչուտեազու Ռիզնեն, տուրեմ և
ովյայեն Տելլույրունո Շիզաւերենս, ան Տելլուս մազ-
նենելլու, Շենքանս ցամացութեյելու Ռիզնեն կու-
նեաս. այս մոնիշու, Ռոմը լուսա ցամու աելլաւ մեծ
ցենունմա յ. Ետքունուսին Տաշուլլույրու մտավրոնքին
մշշունքնուն տարուս, «Ճմանամ» Կավլաւա Ռիմուդա լուտուս
մշշունքնուս Տաշուլլու, Հանուշուսա ցամուպեմա Վա-
րուր Վարուր ճռամփուրենս (Ռիզնազեն) ուրուաց
ուցաւ, առ-առ ցաւերկատ տուտու տուտու. ամուստանս
ճռամփուր ցայց Քազնեն ճռամփուրինեն, Ռատա մատ
տուտու յը խութելունարու Այ լույսուս յուլլու-
ցամութերուն տարունու Տաճլաւահինու յը կալլուսուր
կուսատցու և յը շունուն յը կալլուսուն, մուսպեմդուն,
քոնց ուշերզեն Ռիտացուտեազաւ, ցարդա ամուս մեյ-
ցանուն, զոնց զու տարուս Տելլուս և Շենքնենս
Ռամաւրենս մեյրայլու, ոյուժուն ամուստանս յուրու-
լուն և յը շունուն Տաճլումի Տաչուտեազաւ. Ռիզնա-
կուն յը նենեն ցամուցունուն ճռամփուրինուս և ամբա-
շունուսացան. յուլլու, Ռասապ մեյցցենս, յնու յը մեյս
ցուցունուն եցու տարուս ցամուսապեմ Ռիզնազենս
(շաբաթ առ-չեր ցամուս) Ռին-լու-Ռին, ան եցու
տցուս մեյթեց յնու ցայց Քազնենուն «Ճմանամ» Ռիյե-
չուս տարուս միջամարես տույունուսուս Տելլույրուն
Ռույրու թ. 3. Իւջայրայստան. ոյ զոնմը մուն-
ջամեն մշշութեյելու Ռիզնազենս ցամուՌյերաս,
մուստեռուն ուազու թ. լամբամունուսացան.

ჰირი ამ მოწერილობისა დაიბეჭდის ქურ-
ნალს «მწყემს» ში სახელმძღვანელოდ და საც-
ხობობათ სამოვლელობაზეის.

საქართველო-იმერეთის სინოდალნი განტორა თავისი უქაზით 25 ნოემბრიდამ 1885 წ განსარინებლად შეცემისთა და გასაფრთხილებლად სამონიკელო პირთა, აკადემის, რომ ეყალება

სის ერთი კრებულთაგანი დაშტორაფულია
ცულით იმისათვის, რომ მან, შეასრულა რა
ყმაწვილზე საიდემდო ნათლის ღება, არ ჩასწერა
ის მეტრიკაში და ადსარებითი სიებში არ
ნიშნავდა პირს, რომელმც სთქვა ადსარება და
ეზიარა მათ ეგვლესიაში იმა უსაფუძვლო მიზე
ზისაგამო, რომ ეს პირი არ იყვნენ მათი სამ-
რევლოთაგანი.

ნამდვილობას სწორია: მდივანი სინოდი. კანტონისა ი. სიმონვი.

ВЪ 1886 ГОДУ
ПРИ КІЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ
БУДУТЬ ИЗДАВАТЬСЯ
ПО ПРЕЖДЕ УТВЕРЖДЕННОЙ ПРОГРАММѢ:
"ТРУДЫ КІЕВСКОЙ ДУХ. АКАДЕМІИ"
ЖУРНАЛЪ

При журнальѣ будуть пом'щаться переводы твореній
БЛАЖЕНИАГО ЕРОНІМА И БЛАЖ. АВГУСТИНА,
которые въ отдельныхъ оттискахъ будуть служить про-
долженiemъ изданий, подъ общимъ названiemъ:
„Библіотека твореній св. отцевъ и учителей церкви“

Указомъ Св. Синода отъ $\frac{8}{19}$ февраля 1884 г. под
писка какъ на журналъ „Труды Киевской дух. Академіи“
такъ и на „Библіотеку твореній св. отцѣвъ и учителей
ц. западныхъ“ рекомендована для духовныхъ семинарій
штатныхъ мужскихъ монастырей, каѳедральныхъ собо-
ровъ и болѣе достаточныхъ приходскихъ церквей.

Цена за годовое издание журнала СЕМЬ рублей.

„Бібліотеки випущено шестнадцять книгъ; книги 1 и 2—творенія св. Кипріана, еписк. карфагенскаго, ч. 1 и 2; кн. 3, 4, 5 и 6—твореній бл. Іеронима ч. 1, 2, 3, 4; кн. 7—твореній бл. Августина ч. 1; кн. 8—твореній бл. Іеронима ч. 5; кн. 9—твореній бл. Августина ч. 2; кн. 10—твореній бл. Августина ч. 3; кн. 11—твореній бл. Іеронима ч. 6; кн. 12—твореній бл. Августина ч. 4; кн. 13—твореній бл. Іеронима ч. 7; кн. 14—твореній бл. Августина ч. 5; кн. 15—16—твореній бл. Іеронима ч. 8 9. Цѣна каждой книги (или тома) Бібліотеки 2 рубль съ пересылкою, кроме 16-й книги, цѣна коей 1 рубль 50 копеекъ пересылкою.